

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рѣкъ IX.

Олифантъ, Па. Четверъ 24-го Сѣчня 1901.

Число 4.

Переглядъ тижневый.

Наконецъ по довгихъ бесѣдахъ згодивъ ся сенатъ на збольшене сталого войска на 65, вглядно 100 тысячъ и на те, щобъ жовѣрамъ не продавано упиваючихъ напоѣвъ на грунтъ належномъ до войска. Було такожъ внесене, щобъ зовсѣмъ заказати вивѣзъ упиваючихъ напитковъ на Филиппины, але ово упало. Такъ сенатъ якъ и палата представителѣвъ згодили ся на то, щобъ збольшити число членѣвъ палаты представителѣвъ зъ 357 на 386. Въ виду сего жаденъ стейтъ не втратити конгресмена, а противно Нью Йоркъ, Иллинойс и Тексасъ зыскають по трехъ, Пенсилвенія, Нью Джерзі и Миссиссипи по двоухъ, а 14 стейтѣвъ, мѣжь тими Масачусетсъ и Коннектикотъ по одному.

Въ томъ часѣ засѣдають такожъ леджислятуры (соймы) поодинокихъ стейтѣвъ, та выбираютъ сенаторѣвъ до Вашингтону. При выборахъ тыхъ тратять ся не потребно богато часу, та дѣють ся всяки надужатя. Ось въ Пенсилвеніи выбрано на ново сенаторомъ Киву-а, чоловіка, що бувъ за краткасы за своей справки, та ще роблено ему овацію, а въ другихъ стейтахъ ще выборы не покѣнчилися — торгують ся, подкуплюють. Ввиду сего найблише було бы, если бы самъ на родъ выбравъ сенаторѣвъ до Вашингтону такъ якъ выбирае конгресменѣвъ, а не леджислятуры.

Цѣкаве, що (леджислятуры) соймы въ стейтахъ Колорадо и Кансасъ хотять назадъ завести у себе кару смерти, котру недавно тому були знесли.

Зъ Филиппинъ приходять суперечки вѣсти. Доносять, примѣромъ, що въ Манилѣ мали Филиппинцѣ политичный митингъ, на котрыхъ обговорювали свободно свои водвоены до Спол. Державъ, то зновъ, що многихъ Филиппинцѣвъ засудили американскій войсковій власти на смерть черезъ повѣшене та доживотну вязницю, а деякихъ, навѣтъ найвызначнѣйшихъ, якъ Mabini або генералъ Del Pilar вывезли на островъ Guam. Тымчасомъ сенаторъ Teller зъ Colorado, предложивъ въ сенатѣ меморіалъ вѣдъ 2006 спокойныхъ Филиппинцѣвъ (не повстанцѣвъ), що хвалять роботу Aguinaldo в его дорадниковѣвъ та заявляють, що они не хотять бути залежными вѣдъ Спол. Державъ навѣтъ о стѣлько лишь о скѣлько залежны вѣдъ Англіи Австраліи або Канады, але хотять повной независимости.

Внесене Спол. Державъ, чтобы дальши покосей переговоры зъ Хинами вести не въ Пекингѣ, але въ Вашингтонѣ, або другомъ якимъ мѣстѣ, союзники — водкинули.

Въ виду сего министеръ Нау выстосувавъ письмо до союзниковъ, чтобы чимскорѣе кончили ся переговоры и не проводжали sprawy.

Вступный жадавъ союзниковъ зѣстали вже подписаний черезъ хинскихъ повномочниковъ. Мамо сего однакъ годѣ сподѣватись скорого полагодження цѣловсыравы, бо союзники мають велику охоту подѣлити ся Хинами, если бы се могло обойтись лишь безъ войны помѣжь ними самими.

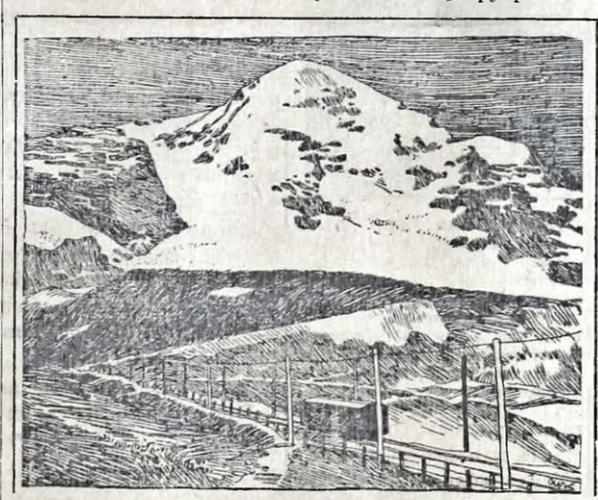
Война въ полудневой Африцѣ приводитъ английскій власти до розпуки, бо грозитъ рувною ихъ державѣ, затратокъ 250 тысячной арміи и упадкомъ поваги Англіи разъ на все. Буры рѣшучо берутъ перевагу надъ своими ворогами, а остатними часами вже не боронять ся, якъ перше, але нападають ихъ, стають въ грозной поставѣ, растутъ въ силу и зыскають все больше и больше приклонниковъ. Голландры полуднево африканскихъ колоний выстувають явно противъ Англіи, всюды подмогають Бурѣвъ и вступаютъ въ ихъ ряды. За ихъ подмогую мае днесъ генералъ Деветъ 8000 войска и колькадесять канѣвъ, а дня 7. с. м. бувъ въ станѣ устроити наразъ 5 атакѣвъ на пять рѣжныхъ позицій английскихъ. Побавъ вѣнь такожъ воддѣлъ генерала Ноксѣ. забравъ множество живности и амуниціи, а теперъ лагодить ся побѣхати на другу английску коловню Наталь и обсидити вѣвъ комунікаційныя дорозы, котрыми приходять Англіицямъ помѣчь, амуниціи и живность. Наколи ему се удасть ся, тогды 150 тысячна армія Англіицѣвъ зъ Трансваля и Аренджъ була бы змушена полатити тѣ краѣ, або зпннутись зъ голоду.

Показуеь теперь, що лордъ Робертсѣ, не могучи дати рады хороброму противникови, утѣкъ по просту зъ Африки, щобъ ратувати свою славу, а лордъ Китченеръ такъ по варварски трактуетъ все и вѣхъ, що вѣвъ на него ляхи и обуреніи. Навѣтъ его войки выповѣдаютъ ему послушь, бурять ся тай не хотять сповняти вѣвъ его приказы.

А въ столиці Англіи Лондонѣ, ба и въ цѣломъ краю загаль народу вже голосно домагае ся въ правительствѣ закончена война. «Лишьте Бурѣвъ въ супокою — водзываетъ вѣвъ — воддайте имъ независимость, бо они на се заслужили!» Правительство туманить загаль, якъ може, воюе брехнею, подступомъ (найбольше лордъ Шемберлейнъ и Salisbury, котрй розпочали войну), але все дарма. До войска нѣхто не хоче затыгати ся, а ворогѣвъ сеи нещасной войны прибувае.

Австрію не уратуе, здае ся, нововыбрана рада державна. Въ ея складѣ увѣрили послы зъ тими самими переконаниями и змаганіями, що й перше трясли нею. Велике число нѣмецкихъ радикаловъ и чехскихъ народовцѣвъ, возмуть ся по старому до обструкціи, не допустять до жадной ухвалы, а цѣсареви австрийскому не лишитъ ся нѣчого иного, якъ радити самовольно або змѣнити и улѣпшити конституцію державы. То друге наступитъ скорше, бо населене не позволитъ правити собою депотично, а Угорщина заразы водорвала бы ся вѣдъ Австріи. Она лишь чекае на се. Такъ само Нѣмцѣ позирають въ сторону прусской державы, Чехи мрють о своемъ королѣвствѣ, Поляки о водбудованю Польщѣ за помѣчь Галичины...

Хто-жь може уратувати Австрію? Стоимо отже на порозѣ реформы и водрождения сев державы або еи упадку; усунуена гнету консервативствѣ и клерикаловъ, або непевной будущности, розстрою, а може революціи.



Образокъ сей представляе дорогу, котру почали робити на вершокъ горы Юнгфрау, що находить ся въ Альпахъ (Европа) и с высова 13,670 стѣвъ. Коли дорога буде скѣпчена, то вѣдъ на верхъ горы возможе годину и 40 минутъ. Кары (возы) не буде тягнути машина, але электрична сила, котру будутъ вытворювати при помѣчи водопадѣвъ переплавляючихъ тудѣ источники.

Три польско народный партия въ Галичинѣ — народовцѣ, стояловцѣ и радикалы, котрй выбрали теперь своихъ 9 послѣвъ, злучили ся ризомъ. Веспольнымъ силами бажають они поборювати змаганя шляхты и консервативствѣ, при каждой нагодѣ паралажувати ихъ. Се великій урокъ на передѣ, здоровый разумъ и похвальное дѣло. Вороги поступу плачуть надъ симъ горкими слезами, бо теперъ вѣсто дробныхъ сторонницѣвъ, будутъ мати до работы зъ одною великою, сильною и битною партиєю. Значить — захѣдна Галичина пропаваша для нихъ а нема запоруки, чтобы вѣхѣла такъ не поступила.

На Угорщинѣ повгоряе ся одна ворохобня за другою. Дня 18. с. м. донесли телеграммы, що въ околици Сарасъ повстало и выноуѣло послухъ правительству 3000 сельянь. Мусять ихъ тамъ порядно дерти и тпснати, наколи до такого ажъ доходить...

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Свѣць.	† Теодосіи
24 Ч.	† Теодосіи
25 П.	Татьяна, Евпраксія
26 С.	Ермила, Страношка
27 Н.	32. Отцѣвъ Свѣ.
28 П.	Павла тив., Іоанна
29 В.	† Пола, вер Петра
30 С.	Автонія



— Помните на „Руско-Народный Дѣнь Эмиграційный въ Америцѣ“ и высылайте жертвы до кассіра подъ адресомъ: Mr. LAZAR SYROTIAK, 42 Washington St. YONKERS, N. Y. а заравноу увѣдомить о томъ секретаря подъ адресомъ: Mr. K. KIRSCOV, 140 Essex Str., JERSEY CITY, N. J.

— Сего року дуже остра зима въ Европѣ. Морозы панують великій, а снѣгъ лежить навѣтъ въ Неаполю въ Италиі, чого доси не бывало.

— Робѣтники занятъ при пецахъ въ долинахъ Mahoning и Shenango мали митингъ въ Youngstown, O., на котромъ урадили застрѣлявати, еслибъ компанія справдѣ хотѣла имъ зменшити платню о 15 цнт. на долларѣ, вѣдъ 1. февраля.

— Страшна метѣль и морозы, котрй остатными днями навѣстили полудневу Росію, нарѣбили дуже много шкоды. Комунікація исколю перервана; цѣлы села и мѣстечка такъ заметены снѣгомъ, що и слѣду по нихъ не стало; потяги желѣзничей зъ тысячами подорожныхъ суть затриманіи снѣгами середъ стѣпѣвъ або водлюдныхъ стаций, где чекае подорожныхъ голодова смерть, а колька сотѣ людей замерзло. Зъ Києва и иныхъ гарнизонѣвъ выслано 18 тысячь войска для розкопуваня снѣговъ и ратования засыпанныхъ.

— Прекрасна дуга дала ся видѣти дня 18. грудня м. р. въ селѣ Бордіевѣ, шариского комитату, на Угорщинѣ. Межи забобоннымъ селянствомъ наставъ зъ той причины великій переполохъ, бо вѣщуютъ они зъ того прихѣдъ — холеры.

— Адміралъ Сервера, котрй подъ Santiago de Cuba зѣоставъ побитый черезъ Американцѣвъ, лежить смертельно хорый. Журба зъ причины тов нещасной для него битвы, невола, а познѣйше довгий процесъ въ Испаніи, подкѣнали здоровле старенького адмірала.

— Двоухъ людей, що сидѣли въ арештѣ вѣдъ 1882 р. зѣстали пушеніи на волю, ба показало ся, що було для нихъ рѣчно зовсѣмъ невозможно допуститись убійства, за котре засуджено ихъ на доживотны арештѣ. На цѣсте дѣлялось се въ стейтѣ Мейнѣ, где нема кары смерти, инакше була бы невинно засудженъ вже давно въ земли зѣгнали.

— Зновъ одень Нигеръ зѣоставъ вытягненьвыи силою зъ арешту и живицѣмъ спаленый. Сталось се въ Leavenworth, Kansas. Казали, що хотѣвъ насилувати одну женщину, однакъ вѣвъ до послѣдней хвилѣ твердивъ, що е невинный.

— Полкову касу уланѣвъ стаціонованныхъ въ Штульвайсенбургѣ, на Угорщинѣ, розбили невыслѣдженей еще злодѣи и зыбрали зъ неи 120 тысячь корѣвъ готовкою та й книжкою щадничѣй касы на 3000 кор.

— Вовки появили ся въ оклиціи Перегиньска, въ Галичинѣ, и роблять тамъ множество шкоды, ба заходять ажъ до сѣль.

— Зарѣбили добре два священники оо. Бейтѣ и Морганѣ, котрй 16. с. м. дѣвали слѣбъ въ Newport, R. I. миліонерови Вандербилдѣ зъ панною Франчѣ, ба дѣстали за свою «работу» 7000 долларѣвъ. Не мають кривды и не потребують страйкувати!

— Дуже довго живѣ одень кѣвъ въ West Grove, Pa., ба ажъ 33 роки, 6 мѣсяцѣвъ и 4 дни. Причиною сего було добре годоване и обходжене ся господаря.

— Зъ Auburn, N. Y. доносятъ намъ п. М. Полянскій, що тамъ гдекотрй люденковѣ цѣлкомъ мыльно понимаютъ американску волю и приносять вѣстѣль нашимъ людемъ. Оденъ зъ такихъ птанковѣ, (котрого имя ще не подаемъ, може поправитъ ся) побивъ тяжкою своєю жѣнкою и водогнавъ, пропивши попередно вѣвъ грошѣ, що она горко собѣ ихъ заслужила и привнесла ему въ посагу. Дуже то сумна рѣчь, тымъ больше, що они недавно зѣбрали ся, бѣдна женщина находить ся въ тяжкѣ, зарѣбити не въ силѣ, а вѣвъ по зѣвѣрки обойшовъ ся зъ нею и лишивъ безъ найменшого способу до жытя.

— Нью-Йорскѣ полиція зыайшла на березѣ East River старый куферъ, въ котромъ знаходивъ ся трупъ жидѣ М. Вайсбергерѣ зъ перетятымъ горломъ вѣдъ уха до уха. Подозрѣвають що мордѣ зѣоставъ выконаний въ цѣли рабунку, и полиція вже внала на слѣдъ злочинцѣвъ.

— 10 тысячь франковѣ т. е. понадъ 2000 долларѣвъ зажадала п-на Мерриль вѣдъ дирекціи парижскихъ фінкрѣвъ за — нѣсь. Она бѣдучи фінкрѣмъ, черезъ сполошене коня, выпала зъ повозу и зломилѣ собѣ носову кѣсть. Дирекція фінкрѣвъ торгуе ся и каже, що одень марный собѣ нѣсь не може стояти таку велику суму грошей, про те сими дилими буде розбирати судъ сю повозу справу.

— При выборѣ посла зъ III. куріи въ Станиславѣвъ найдено въ урнѣ выборѣй картку, на котрой якійс галицкій Полякъ напечалъ такъ: „Голосуе на президѣнта трансваляской республики Павла Крігера, бо вѣвъ не е банкротованымъ шляхтичемъ и не вляже ся зъ ворогами вѣтчины. Чолемъ!“

— Дивна конвенція, бо самыхъ робосѣвъ и волоцѣвъ водбувае ся теперь въ мѣстѣ Tamra, Fla. ихъ тамъ до 200 делегатѣвъ и радять вѣвъ надъ наилучшимъ способомъ уцѣпванія туалачо жытя. Мѣсцевій власти наказали найперше почтеннымъ делегатѣмъ выкупати ся въ сусѣдній морской затоцѣ, предсѣдателя конвенціи E. Sep. Wilkins-a, котрй прихвѣвъ 2 дѣвъ скорше, осадили на тѣ два дѣвъ до вязницѣ за безплатну вѣду трейномъ, а познѣйше вызначили имъ мѣсце зѣборѣвъ, разумѣе ся, за мѣстомъ.

— Королеви английска, Викторія лежить смертельно хора. Она члснить днесъ 82 роки. Нѣмецкій цѣсаръ прихвѣвъ еѣ водвѣдати.

— Выляли рѣкы въ стейтѣ Кентоки и затопили колькадесять миль урожайныхъ полѣвъ, засѣяныхъ озиминами.

— Три найбільшій риканскій миліонеры и бѣтырѣ Morgan, Carnegie, Rockefeller хотять полати ся разомъ для спѣлго провадження «бизнесу». Наколи то станеть, то зможе Америка похвалити тростомъ, якого не баи сѣбѣ, бо та трѣйца рикантѣвъ капиталъ въ сумѣ 1-миліонѣвъ долларѣвъ.

— Стару Европу вѣдъ живити Америка своимъ «бизнесомъ» и мясомъ, але и овчѣмъ, бо майже у вѣхъ яхъ европейскихъ шире ся остатними часами вѣкій помытъ на американскій угле.

— По смерти М. Найгаторого властителя слухавого бѣра працѣ въ Йорку, котрй умеръ 10 м. перековалъ ся, що б женщинаю. Мавъ вѣвъ жѣнки одну по другой, ходивъ за дуже вливною чолвѣткою, а нѣхто на не догадувавъ ся що женщина.

— Полуднево-американскій республикѣ Чили и гентина згодилась воддѣ свою суперечку въ спѣрграницѣ подъ осудъ английской королевы Викторіи

— Профессоръ университету Columbia N. T. Рѣвынайшовъ способъ, за помѣчь которого буде мож розмовляти ся и телефоновати навѣтъ до Европы Азии и Африки, а голландскій въ одной секунды обѣдѣтати цѣлу земю. Вѣдѣдалъ не стане вѣдѣ, перѣ иѣкому на перешкѣ Сполска телефонѣвъ Веіісл. м. 750 тысячь долларѣвъ за тои вынаходѣ и занеула доживотну пенсію — тысячь дол. на рокѣ.

— Профессоры медицинскій университету гайдельберга въ Нѣмечтинѣ орекли электричне свѣтло на скѣдливне на очи.

— Баптистскій проповѣникъ Parker въ Clevelandъ говоривъ черезъ двѣ недѣль противъ инѣнства ширеного помѣжь богателами. Мѣжь иншими грѣхъ такожь, що больша часть богатыхъ жеъ не додерживаютъ суиужеской приянги. Сумно!

— Вѣдобрѣвъ собѣ зъ скочивши до Дунаю бутугорскій министеръ вѣвъ — Luckais. Причина еи убійства неавѣстна.

— 480 миліонѣвъ долларѣвъ золотѣ было 7. с. м. касѣ Спол. Державъ.

— Нехай нѣхто не бѣея дѣлати нашымъ агѣнцѣмъ «Свободу» грошей, установили ихъ для вы нашихъ читателѣвъ и они люде честныи.

— Интересованныхъ вѣдомляю, що я маю недѣли лежавъ хорый му мусѣвъ не зъ од спѣанитись.

ловный коменданты английских войск, не могучи дати собор рады з хоробрими Бурами, позабирали им маетки, попалили фарми и зупають ся надь ах дѣтми и жѣнками. Окромъ того кожного здорового Бура беруть силою до англійского войска и змушують стрѣляти до власныхъ братовъ. Всю живность зъ краю забирають для себе, а сотки тысячь властителей того краю засуджують на голоду смерть. Отъ вамъ дѣти 19-го столѣтїа, цивілізованїи люде, христїане. Такимъ обдаровуе насъ теперѣшний устрой суспѣльный.

Вас.: — Огадно! Але може хочь се XX. столѣте привнесе для насъ лучшу будучность.

Гр.: — Га — може! Многї учонїи и мыслателѣ предсказують, що въ симъ столѣтїи мусить змѣнитї ся все. Упадуть капиталистичнїи ряди, будуть звесенї арміи, затахнуть войни, а по всякихъ цѣсаряхъ, короляхъ и князяхъ не лишитї ся и слѣду. Власть спочине тодѣ въ рукахъ працюющихъ, кождей народъ буде мати свою републику, себѣ державу, а въ свѣтѣ заманують найсправедлившїи цорядокн. Земля стане часткою рай...

Вас.: — Уфѣ, говорите ажъ душа радує ся! Наколи дойде до сего, то буду при кождей нагодѣ агітувати, щобы выбрали васъ президентомъ...

Гр.: — А васъ министромъ...
Подсудувавъ Чалый.

Въ мѣсяцѣ децембрѣ и року приступили до „Р. Н. Союза“ слѣдующїи новїи членїи:
Scranton, Pa.
Число въ год. членїи:
Герко Михайлѣ 1966
Кунцо Андрий 1968
Фелишинъ Янко 1970
Филь Захаръ 1971
Кухня Михайлѣ 1973
Charleroi, Pa.
Новакъ Василій 1922
Вислѣцкїи Теодоръ 1923
Целехъ Павло 1924
Jessup, Pa.
Подлипный Томко 1111
Тхорякъ Гаврило 1111
Glen Lyon, Pa.
Баволякъ Иванъ 1372
Jersey City, N. J.
Ковальчакъ Михайлѣ 1001
Калакука Стефанъ 1015

Балько Дмитро 1018
Пелешь Андрий 1049
Васенко Петро 1050
Адамчакъ Стефанъ 1050
Ядловскїи Симеонъ 1052
Яворникїи Яковъ 1177
Брода Поликарпъ 1248
Сидорикъ Михайлѣ 1278
Шкурать Кузьма 317
Шпакъ Емиль 1347
Феленчакъ Тозко 1347
Ковтко Сезанъ 1399
Симъ Андрий 1444
Глузъ Данько 1444
Барто Теодоръ 1445
Ковальчакъ Антонъ 1546
Зудчакъ Иванъ 1558
Падла Тимко 1697
Хованецъ Матий 1699
Чухта Андрий 1699

Вже выйшовъ Календарь
для америк. Русиновъ на рокъ 1901.
6 въ нѣмъ 106 сторѣвъ друку и 42 образковъ. Самъ Календарь в 10 1/2 палъвъ довгий а 8 палъвъ широкїи и має прекрасну оправу. 6 въ нѣмъ рѣчи поучаючи и цѣкави.
Такого Календара не америк. Русини не мали.
Цѣна 50 цнт.
Замовляйте сейчасъ, щобы не було за позно. Зъ замовленнями присылайте и грошѣ. Адресъ:
„SVOBODA“, 112 Jones Str. OLYPHANT, Pa.

Пїаньство а робѣтники.
Житє, то борба, хтось тамъ казавъ. И правду казавъ. Бо сли прїидивимось добре житю, то выйдє борба, въ котрой старають ся добре збъ зымъ. Пѣдже а може побѣдити добро чи правда, то людскѣсть — кажемо — поступає; побѣдити або побѣдженє зло — неправда, людскѣсть остає позадѣ и нидѣ въ старыхъ грѣбахъ. И чымъ бѣльше людскѣсть поступає въ перєдъ, тымъ крѣпше борба и розширюєть ся по всѣхъ закуткахъ, якъ то кажутъ: чымъ дальше въ лѣсѣ, тымъ бѣльше дровь.

Одно зло зъ многихъ, проти якого борєсь днесъ свѣтъ, есть пїаньство т. е. уживанє алкоголю або горячихъ напоивъ. Куда лишъ заглянемо, чи до села чи до мѣста, чи до якого народу, чи въ державу, всюду знаходимо борбу проти пїаньства. И священники, учителя и лѣкарѣ и политики и военїи и мужичнїи жѣнки выступаютъ проти пїаньства; повстають товариства тверезости — temperance societies, мїси, а на всѣхъ законахъ, котрї берутъ собѣ за задачу: охоронити людскѣсть передъ тымъ выступкомъ. А то длячого? Длятого, бо люде прїишли вже до розуму и кажутъ, що мы повиннїи поступати все впередъ т. е. ставати чымъ разъ доскональшии, якъ жаде того вѣдъ нашъ великїи Апостолъ Правды Христѣосъ. А будемо поступати впередъ тодѣ, коли будемо поступати збѣдно зъ правами божими и природными. Въ томъ поступованю мѣстити ся нашъ поступъ, наше удосконаленє. А пїаньство власне противити такому поступованю, оно наноситъ шкѣду на тѣлѣ и душѣ, водѣвпає ся на потемнѣть и приноситъ шкѣду людскѣсти.

Не одєнь, прочитавши се, подумає, собѣ: та-жъ я не пиваю ся! Хибѣ жъ те, що я часомъ на христїанѣхъ въ кума, або на весѣлю въ прїятеля, або рази въ рокъ на бали (котрого доходъ иде на божє), або дєсь при оказїи выноу бѣльше, можна назвати пїаньствомъ? Зрештою человекъ робучий мусить выпити! т. д. Власне то есть зломъ. Людскѣсть выступатъ проти пїаньства, а не пїаньство, — якъ каже проф. Бунбє* — бо ти самї собою дають водѣтрати кою прїмѣрѣ и ихъ вже годѣ виправити, але треба выступати проти тыхъ у мѣрѣкѣ а пїаньство, бо они своею умѣркованностью ширять лихо. А такихъ умѣркованыхъ шїяковъ мѣжь Русинами — хвалѣ Богу — не бракує, проте мы Русини мусимо звернути пильну увагу на ту сторону, сли яко народъ хочемо жити своимъ житємъ та не ходити въ чужомъ ярмѣ.

Всѣ горячїи напои якъ: палюнка (виска), пиво, вино, горѣлки и т. д. не суть жадными поживчими напоими, они лишъ роздражують первы человекъ и ихъ могутъ уживати мѣрнѣ только особы досрелїи и добре водѣжвляванїи задля лекшого трамѣнїа. Не досрелїи, зле водѣжвляванїи, дѣти и жѣнки и не могутъ ихъ уживати, бо имъ горячїи напои только шкѣдятъ. Надмѣрне уживанє горячихъ напоивъ шкѣдитъ кождому.

Надмѣрне уживанє горячихъ напоивъ справляє роздражанє нервѣвъ, повѣльно отупѣнє тѣла и духа, боля въ желудку и коло серця та въ ниркахъ; спроваджує нестранивѣсть и желудковнїи катаръ; убиває ацетитъ, який пїань старасєсь привернути солоними и квасными стравами, але се ще горше. Опѣсєла наступатъ отупѣнє змыслѣвъ, ослабленє серця, затѣвненє печѣнокъ, зѣпсутє крови и нервѣвъ. Однимъ словомъ, хто не надмѣрно, той повѣльно убиває самъ себе. Погляньте лишъ на тварь пїяка, на краску его носа, въ ту напухлѣсть тѣла и жилъ багряной краски, его одублїи выє вправлєнїи очїи та отупѣлїи слухъ, на дїготанє его ногъ и рукъ, що вже навѣтъ повного келпшка виски не годнїи донести до устѣ, а переконаєтєсь, що кажу правду.

Пїаньство наноситъ ще иншїи хоробы, котрї суть основою дальшихъ слабостей. А вже странною заразою есть надмѣрне уживанє палюнки, особливо въ тыхъ краяхъ, де задля дорожнїхъ подробляють палюнку додаючи етеръ, вапно и рѣжнїи иншїи фшшерскїи датки.

Тай сли-бъ пїаньство наносило шкѣду на души и тѣлѣ только самому пїякови, то ще повѣ бѣды — ще далось бы вытравити. Але власне тѣ всѣ хоробы, якыхъ навѣвнїи ся пїань черезъ пїаньство, удѣляють ся его дѣтмѣ и потомству. Дѣти пїяковъ родятъ ся калѣчками, идиотами, малоспособными, склонными до крадежи, убїйствѣ и многихъ иншнхъ выступковъ. И власне въ томъ лежить причина, що людскѣсть прєвѣдитъ завзятю борбу зъ уживанємъ горячихъ напоивъ.

Якѣ люде пьють бѣльше?

Сли прїидивимось добре, то побачимо, що найбѣльше пють люде бѣднїи, хлѣпы и робѣтники!

А то длячого? Щѣ за причина?

Причинъ є бѣльше и они такїи:

1) Лиха и недостаточна пожива. Хлѣпы, а особливо нашъ рускїи, водѣжвляють ся дуже нужденно бульба и капуста — се головна пожива, та и тон не має; збоже продас на податокъ и довгн; хлѣба не бєть, бо немає, отже ту страту поживы хоче надолжати штемъ и втопити свою бѣду въ горѣцѣхъ. Те саме робитъ робѣтникъ задля малого зарѣбку.

СПРАВЫ „Р. Н. СОЮЗА.“

Справозданє касовє „Р. Н. Союза“ за мѣсяцъ децемберъ 1900 року.

Ansonia, Conn. Братство св. Петра и Павла	\$55.00
Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	10.75
Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богородицѣ членїи (Бубнякъ)	36.54
Buffalo, N. Y. Бр. св. Юана Христителя	15.25
Breslau, Pa. Бр. св. Андрея (за новемберъ)	9.10
„ „ (за децемберъ)	14.80
Charleroi, Pa. Бр. Сомєст. св. Духа	37.04
Carbonado, Wash. Косаръ Д.	1.55
Eleonora, Pa. Бр. св. Арх. Михайла	21.74
„ „ Иванъ Руданичъ	1.40
Elmira Heights, N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	14.54
„ „ Спѣвакъ Василь	3.00
Glen Lyon, Pa. Бр. св. Петра и Павла	21.70
Gristone, Pa. Членїи	16.00
Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	7.92
Irvin, Pa. Бр. св. Мих. Арх.	7.45
Jersey City, N. J. Бр. св. Петра и Павла (за нов.)	94.11
„ „ „ (за деп.)	121.69
Jessup, Pa. Бр. св. Петра и Павла (за нов.)	9.54
„ „ „ (за деп.)	22.95
Lansford, Pa. Бр. Пр. Богородицѣ	162.91
McAdoo, Pa. Бр. Покр. Пр. Богородицѣ	77.08
Mayfield, Pa. Бр. св. Кирилла и Методїи М. Р. Н. С.	53.12
„ „ „	131.40
Mahony Place, Pa. Бр. св. Пр. Влїи	7.63
Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Дмитрия	41.60
„ „ Бр. св. Петра и Павла	40.90
Northampton, Pa. Бр. Пр. Богородицѣ (за нов.)	50.45
Old Forge, Pa. М. Р. Н. С. (за нов.)	8.66
„ „ Мачечка Грїць	4.20
Olyphant, Pa. Бр. св. Юана Хр.	—
„ „ С. Чернецкїи	95
„ „ Фекула Василь	70
„ „ А. Телєхъ	1.40
„ „ С. Адамовичъ	1.40
„ „ Фекула Осафъ	60
„ „ Грїць Вольха, змѣна грамоты	10
„ „ Мурдаа Денись	70
Pittsburg, Pa. Бр. св. О. Николая	316.05
Plymouth, Pa. Бр. св. Петра и Павла (за окт.)	46.24
Priceburg, Pa. Бр. св. Василия Вел.	54.16
Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	21.68
Rhone, Pa. Бр. св. Спєса	14.66
Scranton, Pa. Бр. св. Ілія Прор. (за новемб.)	13.17
„ „ „ (за децемб.)	14.41
„ „ Гочко Иванъ	1.40
Scottdale, Pa. Бр. св. Юана Хр.	5.60
Shamokin, Pa. Бр. св. Кир. и Мет.	141.22
„ „ змѣна грамоты	20
„ „ Бр. св. Йосифа	15.30
Shenandoah, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	43.36
Soldier, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	4.20
St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Мих.	50.52
Syracuse, N. Y. Бр. св. АА. Петра и Павла	22.14
St. Clair, Pa. Бр. Пр. Бюгор. (за новемб.)	33.25
„ „ (за децемб.)	33.45
Trauger, Pa. Бр. св. Петра и Павла	18.20
„ „ Бр. св. Юана Христителя	26.00
„ „ Тенєровичъ Йосифъ	2.10
Troy, N. Y. Бр. св. О. Николая	22.82
United, Pa. М. Высосвїи	2.00
Whitney, Pa. Бр. Трєхъ Святителєй	16.64
West Pawlet, Vt. Бр. Покр. Пр. Бюг. (за нов.)	17.08
„ „ „ (за деп.)	19.15
Waterbury, Conn. М. Р. Н. С. (за новемб. и децемб.)	19.60
Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	34.10
Разомъ:	\$2119.11

Станъ касы „Союза“ зъ днемъ 31. децембра м. р. такїи:

Було въ касѣ	\$6556.65
За децемберъ прїишло	2119.11
Всєго доходу було	\$8675.76
Розходъ за децемберъ	252.51
Остає всего	\$8423.25
Зъ того депозитѣвъ	\$1463.54
Фондъ желѣзнїи	6624.88
(Фондъ желѣзнїи за децемберъ выносить \$400)	
Фондъ розпорядимый за децемберъ	\$1466.60

Слово

до всѣхъ пов. пп. мѣсєцевъ секретарѣвъ и всѣхъ пов. членѣвъ „Р. Н. Союза.“

Всѣ п. п. м. секретарѣ, а такожъ и всѣ пов. членѣ „Р. Н. Союза“ звольте запамятати собѣ разъ на все слѣдующє:

1) Нѣколи не посылати грошѣ до мене, але впрѣсть до головной касы, а мене лишъ о томъ повѣдомати.

2) Зъ поединчими членами „Союза“ немає нѣчого до дѣла. Хочє хто належати до „Союза“, мусить приступити до мѣсєцевого братства, котрє належати до „Союза“, або до „Мѣсєцевого Р. Н. Союза“ и тамъ ходити на мїтинги, платити мѣсєчнє и шр.

3) Мѣсєцєвъ братства повиннїи точно кожного мѣсєця, найдалше до 14 днѣвъ по мїтингу, засылати грошѣ до касы „Союза“.

4) Кождей членъ „Союза“ повиненъ ходити на мїтинги, самъ платити мѣсєчнє и жадати вѣдъ м. секретаря або касїєра поквитованя, або якъ зъ англицка звємо „рєсїту“. Тодѣ не може бути нѣякихъ непорозумѣнї анѣ клонѣтѣвъ.

5) Кождей мѣсєцєвъ секретарь повиненъ на мїтингу наголосъ, щобы всѣ членѣ чули, перечитувати розпорядженє и ухвалы вѣдъ головной уряду „Союза“, який вѣдъ часу до часу появляють ся въ нашѣй газетѣ „Свободѣ“. А нѣхго потѣмъ не може сказати, що сєго або того не знавъ.

Слово

Отже прошу на повѣснїи точки добре уважати. А теперъ всѣ тѣ пов. братства, котрї до сєго часу не получили еще вѣдъ мене водѣповѣди на ихъ письма, получати ласкаво выбачити менѣ, бо у мене зъ новымъ рокомъ нагромадилось такъ много працѣ, що годѣ выстарчити. И рахунки зъ цѣлого рока робити и выказы, и грамоты выписувати, дальше експедиция, писанє листѣвъ, то все паразъ зѣйшло ся. Будьте одже терпеливїи, зновъ прїїде все до своего порядку.

Имена всѣхъ тыхъ членѣвъ, що приступили въ мѣнувнѣмъ мѣсєцѣ до „Союза“ буду подавати дальше въ слѣдующихъ числахъ „Свободы“. Слава Богу приступило ихъ не мало, а всѣ чеснїи и поряднїи люде, а до того добрый рускїи патриѣты. Лишь такъ дальше, а не одовга буде насъ тысячна, непоборима армія.

Най жїє Русь въ „Союзѣ“!

Д. Пирѣчъ,
секретарь

НОВИНКИ.

— Пять хинскихъ дѣвчатъ, невольницъ, продавъ въ субботу, Gong Gow, Хинчикъ, въ San Francisco на лїцитацїи, Доставъ за нихъ вѣдъ \$1.400 до \$2.500 за штуку. Якъ звѣстно, Хинцѣ купуютъ бѣднїи дѣвчата въ Хинахъ, спроваджують ихъ тутъ та держатъ у себе въ неволи, а змушуючи ихъ до проституцїи роблять «не злїи интересъ».

— Выдѣль товар. »Прѣсвѣта« ухваливъ передати книжки для бразилїйскихъ Русинѣвъ черезъ одного о. Василиянина, що туда ѣде. Рѣчь похвальна; не зашкодило-бъ однакъ поставити заразомъ условїє, щобы згаданный отецъ здавъ опѣсєла справозданє зъ сєго якъ сїи книжки були ужати.

— Alvord, що обѣкравъ банкъ, въ котромъ бувъ занятый, на \$690.000, зѣставъ засудженый на 13 лѣтъ арєнту.

— Кашель можна дуже легко згубити (такъ оголосивъ недавно одєнь италїйскїи лѣкаръ) николи будемо якийсь часъ вдыхати въ себе газъ и дымъ зъ запаленой нафты.

— Богате нафтовє жєрело знайдєво въ Linglestown, Pa., Dauphin каунтї. Правдоподобно стanutъ тамъ выдобувати нафту.

Вѣсьмъ причинъ.

Она: — Такъ, таѣ панє Клопотанскїи — я була на парижскѣй выставѣ и гадю еще звидѣти сєго року панѣ-американску выставу въ Вофало. Кажуть, що тамъ буде можна оглядати чудеснїи рѣчи. Вы певно поѣдете такожъ?

Вѣнъ: — Нѣ панѣ — не поѣду и то зъ вѣсьмохъ дуже важныхъ причинъ...

Она: — Ажъ зъ вѣсьмохъ причинъ? Якѣ жъ они??

Вѣнъ: — Жѣнка и семерѣ дѣтєй...



Слово

Бр. св. О. Николая въ Troy, N. Y.
Прєдєсѣдатель Пав. Рончковскїи, заступ. прєд. Анд. Кєсєничъ, секретарь С. Фрїль, заст. секр. Мик. Вискупъ, касїєръ Петро Рончковскїи, заст. кас. Пет. Бабнѣкъ, кот. трѣтєторы Фил. Гира, Ст. Рончковскїи, Ив. Славнѣ. Секретарь „Союза“ Петро Рончковскїи.

Пошукє мѣсєця дякъ зъ теноровымъ голосомъ, знающїи добре уставъ церковнїи и нотнїи свѣтъ. Адресъ:
SIMON PALUCH
Olyphant, Pa., Lack. Co.

* Бунбє, профессоръ немецкого университету въ Вазалєхъ мавъ. публїкнзъ бѣсєду на тему „алкоголизмъ а робѣтники.“ (Конецъ буде).

„КОМАРЪ“, одностороннїи гумористично-сатиричнїи орган на Русн. Выходить у Львовѣ два рази на мѣсєцъ под редакцїею Івана Кушєвичя. Переплата: пїлѣрѣчна \$2.00, пїлѣрѣчна \$1.00. Адресъ: „Комаръ“, Львѣвъ, улїцн Лемковска 4. 23. Заказанїя можнє черезъ редакцїю „Свободы“.

Юрко А. Прокоповичъ, погребнїи, готельницѣ, и Livery Stable — Гала на мїтинги и забавы, 201 Jones Str., OLYPHANT, Pa.

Ва-а-а, а се що?
Въ Шо Йорку выработнѣтъ Русини духѣ добрїи а тїлѣ и пїопїи сѣгара. Русини и иншїи рускїи бизнесмены замовляють у сего, а не жидѣске драгѣ, иншїи чѣго не варта. Пїанѣтъ на адресъ:
John Parylak & Co.
406 E. 72 Str., New York City

ВСЯЧИНА.

— На численнейшу сѣтъ колѣноу въ Америкѣ мае держава Паллисейт; Пенсилванія стоить на другомъ мѣсци такъ що до населеня, якъ такожъ шо до числа сѣтъ колѣноу а держава Нью Йоркъ зъ наибольшимъ населениемъ стоить подъ тымъ взглядомъ ажъ на третомъ мѣсци.

— Якъ бы зобрати шпы колѣноу цѣлого свѣта, то ними можна бы цѣлу нашу земю оперезати 17 разовъ наколо. Бувъ бы мощней ромбъ.

— Славны немецкы лѣкаръ пересвѣдчили ся, що таблочки лупцевы, на котрыхъ темеръ по школахъ пишуть дѣти, дуже шкодливы сугъ для очей и прискоряють короткый ваоръ дѣтямъ. Выбѣсто нихъ поручаютъ уживати таблочки зъ штучного блого лунку и чорный рясѣкъ або перо и чорило.

— Гонорова служба «пемилостиваго государя» царя російского складае ся зъ 173. Зъ тыхъ е 128 коренно або радикально-русскихъ князьевъ, графовъ и т. д. а между прочими сугъ Нѣмцы, Черкесы, Поляки, Финны, Греки, Румыны.

— Въ державѣ Нью Йоркъ закономъ назначена кара вѣдъ 5—50 дол. або взысканя на родичевъ або опѣкунѣвъ, котры не посылають дѣтей до школы. До публичныхъ школъ тамъ уащаетъ повъ милона дѣтей.

ЗЪ СУДОВОЙ САЛЪ.

1. Судя: — Оскарженый! Вы вдарили свою жену въ лице? Оскарженый: — Такъ! Судя: — Вы не повинны такъ же обходиться зъ своею женою. Оскарж.: — Я думаю, що наше супружество прикладне, сля чоловікъ вже 7 лѣтъ жие зъ бабою, а она достала разъ поза уха.

2. Оденъ адвокатъ каже до другого, котрый все вноситъ розсѣдяти стачъ душъ своихъ клиентѣвъ: «се дуже дивно, шо толькы умыслово хоря берутъ васъ за оборонцю!»

3. Судя-председатель: — Думаю, шо оскарженый увольнений, бо нема жадныхъ доказѣвъ вины. Судя другий: — Я думаю, шо завинявъ. Предс.: — Чимъ се докажете, пане!

4. Судя (до слушницъ, котру вѣзано до суду за свѣдѣ): — Причищено вѣконъ вы виали зъ другого поверху и зломали собѣ ногу? Слушница: — Такъ! Судя: — Дялочно не ужалисте охоронной лямпы? Слушница: — Бо я мала шкапларь.

5. Судя: — И мимо того вы впади на долину. Слушница: — Але я зломала лямпу одну ногу, а не мачуи шкапларя, бузабымъ зломала ся на смерть.

6. Судя: — Будисте вже караный? Оскарж.: — Такъ, на жалъ, передъ 5 роками мене засуджено. Судя: — Дялочно? Оскарж.: — Будучи въ купеляхъ, я попалъ зъ другимъ въ сварку и пхнуувъ его, такъ шо вѣнъ зломивъ собѣ ногу. Тогда мене засуджено за также ушкѣджене на гѣлъ.

7. Судя: — Що-жъ дальше? Оскарж.: — Дальше я вже больше не купавъ ся.

8. Мешкапе по ворожѣ. Въ мѣстечку Кладѣвъ, въ Чехяхъ, вылаживъ янѣйс нанѣвъ мешкане, въ котрымъ мешкала передъ тымъ ворожка. Черезъ кілька тыждѣвъ не мавъ вѣнъ спокою, бо шо хвила давонивъ хтосъ попытучисъ о ворожку. Се такъ добло тому нанколи, шо вывѣсивъ на дверехъ своего мешкапа ось такую картку: «Повѣдомляе ся драваковъ шукаючихъ ворожки, шо она выпровадила ся зъ сего мешкапа». Вѣдъ того часу мае спокой.

БИБЛЮТЕКИ ДЛЯ ДѢТЕЙ.

Въ 1894 р. алажено въ Бостонѣ вѣднуу библютеку (выпожичальню и читальню) для дѣтей. Въ р. 1896 въ Бруклинѣ выбудовано хорошой дѣмъ на ту цѣль и близько 500 дѣтей до 14-лѣтнихъ приходять шо дня и учить ся. Одже цѣлый свѣтъ рве ся до науки и учить ся, только одна Русина оставяють позадъ и волятъ неразъ панту пива якъ книжку або газету. Кто не вѣде читати, то єдина рада; купуйте бунваръ и учить ся читати!

ВЗРОСТЪ ЭМИГРАЦИИ.

Въ 1900 р. прибуло до Нью Йорку 369.573 особъ, одже о 90.727 больше якъ въ передпослѣднѣмъ роцѣ. Наибольше прибувае до Америки російскихъ жидѣвъ, невѣдступныхъ приятеливъ Русинѣвъ, а также богато прибувае Италианъ и Славянъ зъ Австро-Угорщины. Въ послѣднихъ 6 мѣсяцахъ зостаю намеренныхъ до старого краю 794 особъ сейчасъ по приѣздѣ до Америки, а 166 особъ, шо вже рокъ булы въ Америкѣ, головно такихъ, шо булы тягаромъ публичнымъ (за дѣла бѣдноты), або котрыхъ полиця водставила до старого краю. Зъ Канады приходять сюда наибѣзбечнѣйшы эмигранты! Вѣдъ 14. грудия 1900 р. вже отворена нова кастагарда на Елльсѣ Айляндѣ, де головно мають вступъ лишь агенты эмигр., про те и палъ Русинамъ треба старати ся мати якъ найскорше своего руского агента.

9. ХТО ЦЕ НАИБОЛЬШЕ КАВЫ. Американецъ пересыно споживае на рокъ 10 фунтовъ кавы; Нѣмецъ 6; Французъ 4½; Англицъ 1 фунтъ. — Товариство асекурац. Equitable Life Insurance Co. мало въ послѣднѣмъ роцѣ 58 миліонѣвъ дол. чистого приходу.

10. НА БАЛЮ. Вѣнъ: — Мой Боже, ту єсть страшно горячо, я спотивъ ся, якъ оселъ; чи и вамъ панъ такъ горячо? Она: — О нѣ, пречѣвъ я налегую до ишого пола (роду).

11. ПРИГОДА НА ХРЕСТНАХЪ. Оденъ гѣсть за позволенемъ господаря дому обходивъ зъ тарелемъ коло каждого кума и кумы, и збиралъ жертвы на Р. Н. Дѣвъ Эмигр.; всѣ гѣсть жертвовали, шо хто мѣгъ, але оденъ «скупага» не хотѣвъ жертвовати ани цента, кажучи, шо вѣнъ самъ бѣднѣйшій эмигрантъ и не мае грошей. Тогда збираючий каже до него: «но то возмѣтъ собѣ зъ тареля дѣ-що, коли вы дѣсно такъ бѣдны, пречѣвъ ты жертвы збираея для бѣдныхъ!» Завстыдженый такою бесѣдоу вытиснувъ «скупага» передостатно «квадра» и посередъ регету всѣхъ гостей выпнуувъ на тарѣль.

12. На цѣломъ свѣтѣ є 76 пануючихъ монарховъ. Зъ тыхъ сугъ 2 королевы, 6 цсарѣвъ 15 королевъ, 15 великихъ князьевъ, 5 султанѣвъ, 5 князьевъ, 22 президентѣвъ, 2 ханѣвъ, 22 имѣровъ, 1 кедивъ, 1 шахъ, 1 бей, 1 микадо, 1 магарогъ, 1 рая. Найстаршій вѣкомъ зъ тыхъ тиранѣвъ є бей Сиді Аль Баша зъ Тунісу, родженый 1817 року.

13. Газеты обраховують, шо если кожда фамилия выдасть лишь \$1 на забавки для дѣтей, то на самы дѣтскы забавки выдають Американцы передъ Рождвомъ 15 миліонѣвъ дол. Если до того додати еще ишы подарунки а особливо дорогѣщности, то можна припустити, шо около 50 миліонѣвъ дол. заберуть купѣ за свои товары.

14. МІХАЙЛО БОСАКЪ, Посылае грошъ до краю въ протѣгу 14 днѣвъ. Задруе шифкарты такъ тано якъ и компания въ Нью Йорку. Продае такеты колѣноу до Нью Йорку. Продае правдуу крайову пазюку и шпы.

15. Мае голсеякъ (wholesale) на всѣ американскы трушкы. Задруе потерувать всѣкы паверы и дае раду, бо єсть Нотаръ публичный, чѣло вѣкъ ретельный и честный.

16. М. БОСАКЪ, Jones Str. OLYPHANT, Pa.

17. Байка про бодяка и про шпеницю. На широкой догвой явивъ. Выросла шпеница, Кажуть люде буде краснѣй, Колачъ, паланица. Ажъ на самой середѣвъ Бодякъ вкорнѣвъ ся, Щобъ высасывъ зъ неи соки Надъ нею глумивъ ся. Погодилася шпениченъка Всѣмъло проживати, Хочь вѣтъ буде коляками Боки обтнати.

18. Росте бодякъ и шпеница, Жиютъ собѣ вѣспѣло, Лишь шпеница надъ бодякомъ Хилитася не вѣлоно. Зъ подъ корня шпениченъки Вытѣгае соки, Ще й за тото сусѣдочѣ Обмѣлае боки...

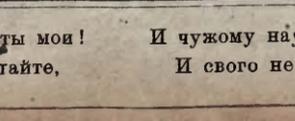
19. Все доспѣла шпениченъка, Все живна насѣла, Зжали женѣ шпениченъку Бодяка не хѣла. Засмутивъ ся бодячиско, Шо лишь самъ оставъ ся, Але серна острепъкого Также вѣтъ болявъ ся. Якъ повѣявъ буйный вѣтеръ, Почавъ пимъ хитати, Почали ся горды коляцѣ Зъ него обсыпати.

20. Все не було шпениченъки Щобъ ся въ шо оперти, Зажуриувъ ся бодячиско, Приѣду му ся вмерти. Бо вже нема шпениченъки, Щобъ кровь еи ссати, Щобъ роскошно проживати, Живѣтъ выпсати.

21. А шпеницю вже зобрали Въ копы послѣдлали, Не малу еи частину За море послали. Щобъ еи тамъ засѣяти На чистѣйшій землицѣ, Щобъ вѣдльшѣе було жити И рости шпеници.

22. Ще лишалося шпениченъки Велика частина Межи тыми бодяками, Горка ей година. А бодяки (польскы паны) Зѣшли ся на раду; Щобъ зробити для шпеницъ Великую зраду. Радять они вороженьки Землю не дѣлити, Щобъ шпеницѣ вже не можна Вѣдъ нихъ водлучити.

23. Радять они вороженьки, Громады злучити, Щобъ наибольшій бодячиско Мѣгъ легче кровь пити. Щобъ мѣгъ легче кровцю пати Вѣнъ и его дѣти, Щобъ мустьла шпениченъка Въ темнѣтъ сидѣти. Щобъ для неи просвѣтѣнныи, Свѣтла не пустити И подобно якъ зъ худобы Корысти числати; Щобъ Пинѣскы и Баденъ Шо хѣли робили, Щобъ для нихъ ще мандаторскы Часы наступили. Пробуди ся шпениченъку Зъ того сля твердого, Щобъ бодяки не вдѣляли Тѣбѣ шо лихого. Пробуди ся! А часть тѣбѣ Уже пробудитисъ, Вѣдъ проклятыхъ, шо слятъ стане, Мусишь боронитисъ. Ще завчасу занѣбѣчи, Щобъ не розвивавъ ся, Знищити его ще въ цѣтѣвъ, Щобъ не насѣвавъ ся. Якъ усунешъ всѣ бодяки Изъ твоего поля, Тогда тѣбѣ шпениченъку Засяе воля...



Байка про бодяка и про шпеницю.

На широкой догвой явивъ. Выросла шпеница, Кажуть люде буде краснѣй, Колачъ, паланица. Ажъ на самой середѣвъ Бодякъ вкорнѣвъ ся, Щобъ высасывъ зъ неи соки Надъ нею глумивъ ся. Погодилася шпениченъка Всѣмъло проживати, Хочь вѣтъ буде коляками Боки обтнати.

Росте бодякъ и шпеница, Жиютъ собѣ вѣспѣло, Лишь шпеница надъ бодякомъ Хилитася не вѣлоно. Зъ подъ корня шпениченъки Вытѣгае соки, Ще й за тото сусѣдочѣ Обмѣлае боки...

Все доспѣла шпениченъка, Все живна насѣла, Зжали женѣ шпениченъку Бодяка не хѣла. Засмутивъ ся бодячиско, Шо лишь самъ оставъ ся, Але серна острепъкого Также вѣтъ болявъ ся. Якъ повѣявъ буйный вѣтеръ, Почавъ пимъ хитати, Почали ся горды коляцѣ Зъ него обсыпати.

Все не було шпениченъки Щобъ ся въ шо оперти, Зажуриувъ ся бодячиско, Приѣду му ся вмерти. Бо вже нема шпениченъки, Щобъ кровь еи ссати, Щобъ роскошно проживати, Живѣтъ выпсати.

А шпеницю вже зобрали Въ копы послѣдлали, Не малу еи частину За море послали. Щобъ еи тамъ засѣяти На чистѣйшій землицѣ, Щобъ вѣдльшѣе було жити И рости шпеници.

Ще лишалося шпениченъки Велика частина Межи тыми бодяками, Горка ей година. А бодяки (польскы паны) Зѣшли ся на раду; Щобъ зробити для шпеницъ Великую зраду.

Радять они вороженьки Землю не дѣлити, Щобъ шпеницѣ вже не можна Вѣдъ нихъ водлучити. Радять они вороженьки, Громады злучити, Щобъ наибольшій бодячиско Мѣгъ легче кровь пити.

Щобъ мѣгъ легче кровцю пати Вѣнъ и его дѣти, Щобъ мустьла шпениченъка Въ темнѣтъ сидѣти. Щобъ для неи просвѣтѣнныи, Свѣтла не пустити И подобно якъ зъ худобы Корысти числати;

Щобъ Пинѣскы и Баденъ Шо хѣли робили, Щобъ для нихъ ще мандаторскы Часы наступили. Пробуди ся шпениченъку Зъ того сля твердого, Щобъ бодяки не вдѣляли Тѣбѣ шо лихого. Пробуди ся! А часть тѣбѣ Уже пробудитисъ,

Вѣдъ проклятыхъ, шо слятъ стане, Мусишь боронитисъ. Ще завчасу занѣбѣчи, Щобъ не розвивавъ ся, Знищити его ще въ цѣтѣвъ, Щобъ не насѣвавъ ся. Якъ усунешъ всѣ бодяки Изъ твоего поля, Тогда тѣбѣ шпениченъку Засяе воля...

Дмитро Ярема.

24. ЧИ НЕ ЗНАСТЕ, ШО СЕМАВЪ Митренко готель и галю на забавы на River str., въ ОЛИФАНТЪ?

25. РУССКІЙ КРАВЕЦЪ. Въ Шамокінѣ, Па. мешкае рускій кравецъ ПЕТРО КУЗМИЧЪ, 146 Lincoln str. Рѣбѣтъ вѣтъ всѣлякъ убрания мужскы складно и дешево. Кто у него замовитъ убрание, нѣколи тото не пожалуе.

26. PATENTS. Promptly procured, OR NO FEE. Send model, sketch or photo for free report on patentability. Book "How to Obtain U. S. and Foreign Patents and Trade Marks." FREE. Patent terms ever offered to inventors. PATENT LAWYERS OF 38 YEARS' PRACTICE. 20,000 PATENTS PROMISED THROUGH THEM. All business confidential. Sound advice. Faithful service. Moderate charges. Write for particulars to C. A. SNOW & CO. PATENT LAWYERS, Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

27. Dr. F. J. Meek. Д-ръ МИКОЛАЙЧКЪ. Cor. Shamokin and Chesnut str. Одинокий лѣкаръ-славянскы на цѣль мѣсто. Лѣчить всѣякъ недуги совѣстно и въ короткомъ часѣ. Особенно нервованый лѣкаръ въ справѣ положничныхъ. Говорять по англійскы, руски и польскы. Горчю поручаемо сего знаменитого доктора нашимъ Русинамъ.

28. ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ Russian Mercantile Co. Ltd. — ВЪ — Shamokin, Pa. 327 Shamokin st. Наибольшій рускій компаніичный сторъ въ Америкѣ. Заложеныи ще въ роцѣ 1889, а теперъ побольшеный, украшеный и на ново урядженый. Новый дѣмъ великий, краснѣй, котрый компанія купила 1896 року за \$18,000 доказуе, шо може компаніична работа. — Все розумный Русины належатъ до тои компаніи, купують зѣ своего власного стору значить, спомогають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$2000. Заряджае нимъ: Теодоръ Федько

29. Dr. John Szlupas. 421 Penn. Ave. SCRANTON, PA. Знаменитый лѣкаръ. Довольно практикала ему способѣтъ стати добрымъ лѣкаремъ. Лѣчить усѣбно всякого рода хоробы. Мае также свою власну аптеку, въ котрой выробляють ея дуже добры и помѣщатъ лѣкарствы. Розмовитъ ея по руски, литовски, польски и по англійскы. — На цѣлой околицы знаютъ добре Шлюпаса.

30. ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА. 38 Green str., JERSEY CITY, N. J. Каждый Русинъ малѣйшій яку небуде потребу въ Нью Йорку, чи въ околицы, повиненъ вступити до того гтелю, бо тутъ достаетъ найздоровшій и найтаншій напитокъ всякого рода и пояду, де найлучше купити шифкарты.

Dr. John Szlupas

421 Penn. Ave. SCRANTON, PA. Знаменитый лѣкаръ. Довольно практикала ему способѣтъ стати добрымъ лѣкаремъ. Лѣчить усѣбно всякого рода хоробы. Мае также свою власну аптеку, въ котрой выробляють ея дуже добры и помѣщатъ лѣкарствы. Розмовитъ ея по руски, литовски, польски и по англійскы. — На цѣлой околицы знаютъ добре Шлюпаса.

31. ШО ВЫ НЕ ЧУТЕ? Мы выпытали новый способъ, котрымъ лѣчимъ всѣхъ гаухихъ людей, кромѣ тыхъ, шо родились такими и шумъ въ головѣ вѣдъ разу. Порада за даромъ. Можете выльчити ся дома за танъ грошъ. DR. DALTON'S AURAL INSTITUTE, 596 LaSalle Ave., CHICAGO, ILL.

32. ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА. 38 Green str., JERSEY CITY, N. J. Каждый Русинъ малѣйшій яку небуде потребу въ Нью Йорку, чи въ околицы, повиненъ вступити до того гтелю, бо тутъ достаетъ найздоровшій и найтаншій напитокъ всякого рода и пояду, де найлучше купити шифкарты.

33. ЧИ НЕ ЗНАСТЕ, ШО СЕМАВЪ Митренко готель и галю на забавы на River str., въ ОЛИФАНТЪ?

34. РУССКІЙ КРАВЕЦЪ. Въ Шамокінѣ, Па. мешкае рускій кравецъ ПЕТРО КУЗМИЧЪ, 146 Lincoln str. Рѣбѣтъ вѣтъ всѣлякъ убрания мужскы складно и дешево. Кто у него замовитъ убрание, нѣколи тото не пожалуе.

35. PATENTS. Promptly procured, OR NO FEE. Send model, sketch or photo for free report on patentability. Book "How to Obtain U. S. and Foreign Patents and Trade Marks." FREE. Patent terms ever offered to inventors. PATENT LAWYERS OF 38 YEARS' PRACTICE. 20,000 PATENTS PROMISED THROUGH THEM. All business confidential. Sound advice. Faithful service. Moderate charges. Write for particulars to C. A. SNOW & CO. PATENT LAWYERS, Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

36. Dr. F. J. Meek. Д-ръ МИКОЛАЙЧКЪ. Cor. Shamokin and Chesnut str. Одинокий лѣкаръ-славянскы на цѣль мѣсто. Лѣчить всѣякъ недуги совѣстно и въ короткомъ часѣ. Особенно нервованый лѣкаръ въ справѣ положничныхъ. Говорять по англійскы, руски и польскы. Горчю поручаемо сего знаменитого доктора нашимъ Русинамъ.

37. ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ Russian Mercantile Co. Ltd. — ВЪ — Shamokin, Pa. 327 Shamokin st. Наибольшій рускій компаніичный сторъ въ Америкѣ. Заложеныи ще въ роцѣ 1889, а теперъ побольшеный, украшеный и на ново урядженый. Новый дѣмъ великий, краснѣй, котрый компанія купила 1896 року за \$18,000 доказуе, шо може компаніична работа. — Все розумный Русины належатъ до тои компаніи, купують зѣ своего власного стору значить, спомогають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$2000. Заряджае нимъ: Теодоръ Федько

38. ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА. 38 Green str., JERSEY CITY, N. J. Каждый Русинъ малѣйшій яку небуде потребу въ Нью Йорку, чи въ околицы, повиненъ вступити до того гтелю, бо тутъ достаетъ найздоровшій и найтаншій напитокъ всякого рода и пояду, де найлучше купити шифкарты.

39. ЧИ НЕ ЗНАСТЕ, ШО СЕМАВЪ Митренко готель и галю на забавы на River str., въ ОЛИФАНТЪ?

40. РУССКІЙ КРАВЕЦЪ. Въ Шамокінѣ, Па. мешкае рускій кравецъ ПЕТРО КУЗМИЧЪ, 146 Lincoln str. Рѣбѣтъ вѣтъ всѣлякъ убрания мужскы складно и дешево. Кто у него замовитъ убрание, нѣколи тото не пожалуе.

41. PATENTS. Promptly procured, OR NO FEE. Send model, sketch or photo for free report on patentability. Book "How to Obtain U. S. and Foreign Patents and Trade Marks." FREE. Patent terms ever offered to inventors. PATENT LAWYERS OF 38 YEARS' PRACTICE. 20,000 PATENTS PROMISED THROUGH THEM. All business confidential. Sound advice. Faithful service. Moderate charges. Write for particulars to C. A. SNOW & CO. PATENT LAWYERS, Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

42. Dr. F. J. Meek. Д-ръ МИКОЛАЙЧКЪ. Cor. Shamokin and Chesnut str. Одинокий лѣкаръ-славянскы на цѣль мѣсто. Лѣчить всѣякъ недуги совѣстно и въ короткомъ часѣ. Особенно нервованый лѣкаръ въ справѣ положничныхъ. Говорять по англійскы, руски и польскы. Горчю поручаемо сего знаменитого доктора нашимъ Русинамъ.

43. ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ Russian Mercantile Co. Ltd. — ВЪ — Shamokin, Pa. 327 Shamokin st. Наибольшій рускій компаніичный сторъ въ Америкѣ. Заложеныи ще въ роцѣ 1889, а теперъ побольшеный, украшеный и на ново урядженый. Новый дѣмъ великий, краснѣй, котрый компанія купила 1896 року за \$18,000 доказуе, шо може компаніична работа. — Все розумный Русины належатъ до тои компаніи, купують зѣ своего власного стору значить, спомогають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$2000. Заряджае нимъ: Теодоръ Федько

44. ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА. 38 Green str., JERSEY CITY, N. J. Каждый Русинъ малѣйшій яку небуде потребу въ Нью Йорку, чи въ околицы, повиненъ вступити до того гтелю, бо тутъ достаетъ найздоровшій и найтаншій напитокъ всякого рода и пояду, де найлучше купити шифкарты.

45. ЧИ НЕ ЗНАСТЕ, ШО СЕМАВЪ Митренко готель и галю на забавы на River str., въ ОЛИФАНТЪ?

46. РУССКІЙ КРАВЕЦЪ. Въ Шамокінѣ, Па. мешкае рускій кравецъ ПЕТРО КУЗМИЧЪ, 146 Lincoln str. Рѣбѣтъ вѣтъ всѣлякъ убрания мужскы складно и дешево. Кто у него замовитъ убрание, нѣколи тото не пожалуе.

47. PATENTS. Promptly procured, OR NO FEE. Send model, sketch or photo for free report on patentability. Book "How to Obtain U. S. and Foreign Patents and Trade Marks." FREE. Patent terms ever offered to inventors. PATENT LAWYERS OF 38 YEARS' PRACTICE. 20,000 PATENTS PROMISED THROUGH THEM. All business confidential. Sound advice. Faithful service. Moderate charges. Write for particulars to C. A. SNOW & CO. PATENT LAWYERS, Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

Гавриэль Маллявикъ

Гуртовный складъ (Wholesale) 20 Market st. SHAMOKIN, PA. Мае завѣдгы на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочѣвкахъ зъ наилучшихъ броварѣвъ, горѣвки и ликеры найлѣпшого гатунку. Братя! зашовляйте у своего!

48. ОДИНОКІЙ РУССКІЙ СТОРЪ ЗЪ УВРАНЕМЪ НА ЦѢЛЫЙ ОЛИФАНТЪ, ПА. Юрїя Хляка. Кто хоче мати добре и красне убране, а ще до того за танъ грошъ, то най йде куповати до Ю. Хляка, но най не забуде взяти и грошей зъ собою, бо тамъ усе cash.

49. Продае вѣтъ также „шифкарты“ и посылае грошѣ до всѣхъ частей свѣта. — Йдѣтъ до старого знакомого!

50. Юліанъ Копцявскій (JULIAN KOPCZYNSKI) 424 Shamokin str. ШАМОКІНЪ, ПА. Перворядный салюнкъ рускій. — Найлучшій напитокъ можна ту достати, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вины розматого гатунку, горѣвки досконалы, цыгара дуже добры. Спѣшѣтъ Братя Русины до своего братчика Юлька.

51. О. Murdza & Bros. 46. Second st. MT. CARMEL, PA. О. МУРДЗА и БРАТЪ. Сторъ заосмотреный наилучшими товарами, спроважоваными выросъ зъ першоджоваными складѣвъ. Живить вѣдъ мавже всѣхъ Русинѣвъ въ Mt. Carmel. Продае также майнерскы оляги и посылае грошѣ до старого краю тано, точно, скоро и беспечно.

52. J. BOBKOWSKI ПИДПРИЕМЦЯ ПОХОРОНѢВЪ. Вышнаяе также „керицы“ на похорны, хрестыны и всѣля по дужъ нивѣнхъ цѣнахъ.

53. РЕСТАВРАЦИЯ и КАВЯРНЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury str. SHAMOKIN, PA. наиротив National Bank. Свѣдѣна. Обѣды, Вечерѣ Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣ якъ и зимній перекуски. Потравы прилагоджены на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солидна. Окреня комнаты для родитѣ. Найлучшій вина, пива, ликеры, горѣвки и всѣ можливый напитки. Цѣна дуже мала.

54. РЕСТАВРАЦИЯ и КАВЯРНЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury str. SHAMOKIN, PA. наиротив National Bank. Свѣдѣна. Обѣды, Вечерѣ Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣ якъ и зимній перекуски. Потравы прилагоджены на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солидна. Окреня комнаты для родитѣ. Найлучшій вина, пива, ликеры, горѣвки и всѣ можливый напитки. Цѣна дуже мала.

55. РЕСТАВРАЦИЯ и КАВЯРНЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury str. SHAMOKIN, PA. наиротив National Bank. Свѣдѣна. Обѣды, Вечерѣ Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣ якъ и зимній перекуски. Потравы прилагоджены на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солидна. Окреня комнаты для родитѣ. Найлучшій вина, пива, ликеры, горѣвки и всѣ можливый напитки. Цѣна дуже мала.

56. РЕСТАВРАЦИЯ и КАВЯРНЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury str. SHAMOKIN, PA. наиротив National Bank. Свѣдѣна. Обѣды, Вечерѣ Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣ якъ и зимній перекуски. Потравы прилагоджены на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солидна. Окреня комнаты для родитѣ. Найлучшій вина, пива, ликеры, горѣвки и всѣ можливый напитки. Цѣна дуже мала.

57. РЕСТАВРАЦИЯ и КАВЯРНЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury str. SHAMOKIN, PA. наиротив National Bank. Свѣдѣна. Обѣды, Вечерѣ Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣ якъ и зимній перекуски. Потравы прилагоджены на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солидна. Окреня комнаты для родитѣ. Найлучшій вина, пива, ликеры, горѣвки и всѣ можливый напитки. Цѣна дуже мала.

58. РЕСТАВРАЦИЯ и КАВЯРНЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury str. SHAMOKIN, PA. наиротив National Bank. Свѣдѣна. Обѣды, Вечерѣ Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣ якъ и зимній перекуски. Потравы прилагоджены на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солидна. Окреня комнаты для родитѣ. Найлучшій вина, пива, ликеры, горѣвки и всѣ можливый напитки. Цѣна дуже мала.

59. РЕСТАВРАЦИЯ и КАВЯРНЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury str. SHAMOKIN, PA. наиротив National Bank. Свѣдѣна. Обѣды, Вечерѣ Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣ якъ и зимній перекуски. Потравы прилагоджены на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солидна. Окреня комнаты для родитѣ. Найлучшій вина, пива, ликеры, горѣвки и всѣ можливый напитки. Цѣна дуже мала.